

**SERVICE ENSEIGNEMENT**

enseignement@biarritz.fr - 05 59 41 59 49

SERVICE LANGUE BASQUE

euskara@biarritz.fr - 05 59 41 57 55

PARENTS D'ELEVES BILINGUES

DES ECOLES DE LA VILLE

64200 BIARRITZ

Biarritz, le 16 novembre 2020

Chers parents,

Nous avons le plaisir de vous faire parvenir un coffret de 30 lexiques thématiques de poche.

Comme une famille sur quatre à Biarritz, vous avez fait le choix de permettre à votre enfant d'apprendre le basque, en l'inscrivant dans une section bilingue ou immersive. Notre rôle est aussi de vous mettre à disposition des outils pour mieux l'accompagner dans l'acquisition de cette langue à la fois millénaire et actuelle.

Grâce à ces supports ludiques, vous pourrez vous familiariser avec la langue et découvrir du vocabulaire spécifique. Dans ce contexte de confinement, nous avons également souhaité vous proposer des fiches pratiques qui vous permettront de jouer en famille avec l'euskara : coloriages, mots fléchés, imagiers... n'hésitez pas à vous lancer.

Chaque cahier est lié à un des 30 lexiques, qui sont également disponibles au format numérique (www.labur.eus/ht). D'ici les vacances de noël, nous diffuserons 4 cahiers supplémentaires, afin de renforcer cette passerelle linguistique entre l'école et le foyer.

Entre temps, nos services respectifs se tiennent à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

Vous en souhaitant bonne réception,

Stéphanie GRAVE

Adjointe déléguée aux affaires scolaires
Eskola gaietarako auzapezordea

Guraso agurgarriak,

Plazer handiz helarazten dizugu 30 sakelako hiztegiz osatutako zorroa.

Zure haurra murgiltze eredu edo sail elebidun batean eskolatz, beretzat euskararen hautua egin duzu, Miarrizeko familien laurdena bezala funtsean. Zure haurra euskararen irakaskuntzan laguntzeko tresna konkretuak zure esku ematea, gure misioen parte da. Euskararen biziberritzean egiten dugun ekarpen xumea da.

Euskarri ludiko hauei esker, euskara deskubritu eta hiztegi espezifikoa lantzen ahalko duzu. Baino konfinamendu testuinguru berezi huntan, euskararekin familial jostatzeko fitxa praktikoak ere proposatu nahi izan dizkizuegu: margoketa, hitz gurutzatuak, iruditegiak, osatzeko esaldiak... ez lotsa eta saia zaitez.

Kaier bakotza hiztegi berezi bati lotua da. Bilduma osoa sarean eskuragarri formatu numerikoan (www.labur.eus/ht). Eguberriko oporrak aitzin, eskola eta etxearen arteko lotura linguistikoa indartzeko beste 4 kaier hedatuko ditugu.

Bitartean, gure zerbitzu administratiboak zuen beharretara egokitzen dira dituzuen galderei erantzuteko.

Erabilera ona opa dizuegu.

Anne PINATEL

Adjointe déléguée à la langue basque
Euskara auzapezordea